

**Disclaimer:** This is an unofficial translation of an official document and is not endorsed or approved by any government agency. Every effort has been made to ensure accuracy however, some inaccuracies or differences in wording may exist.

**Islamic Emirate of Afghanistan  
Supreme Court  
Secretariat Directorate General  
Inscription Department  
Circulars' Section**

Circular No.: 4

Date: August 11, 2022 - 13/1/1444 LY

**To:** Respected Officials of Supreme, Divisions, Primary, and Appeal Courts!

Allah's mercy, blessings, and peace be upon you!

The General Directorate of the Secretariat presented a proposal to the Supreme Court High Council meeting on March 8, 2022 (5/8/1443LY) with the following text:

The letter No. 405, dated June 16, 2019, of the Courts High Authority of Islamic Emirate of Afghanistan was sent to all the courts with the following text:

Some courts had asked for an explanation about Article 14 of the Administrative Code, so we thought it appropriate to send this explanation to all courts that are as follows:

(Where a party is not satisfied with the Primary Court approved reconciliation, this dissatisfaction has two states;

First: where the unsatisfied party claims that the reconciliation is not Sharia-based, the Primary Court-approved reconciliation can go to appeal and supreme [court].

Second: where the unsatisfied party does not claim that the reconciliation is not Sharia-based, but he is not satisfied only because the decision is not in his favor, in such a case, the Primary Court approved reconciliation does not have any appeal to the supreme [court].)

As the text above had [already] been sent to all Afghanistan Islamic Emirate courts, it is therefore proposed to your excellency to instruct whether to resend it; any instruction to this end shall be acted upon.))

In connection with the abovementioned letter, the High Council, based on approval No. (41) dated 5/8/1443LY (March 8, 2022) instructed as follows:

((The Secretariat Directorate General has to send the mentioned letter as a circular to all courts.))

Therefore, via this circular, the abovementioned approved instruction of the Supreme Court High Council is sent to all Supreme, Divisions, Appeal, and Primary Courts of

**Disclaimer:** This is an unofficial translation of an official document and is not endorsed or approved by any government agency. Every effort has been made to ensure accuracy however, some inaccuracies or differences in wording may exist.

---

the Islamic Emirate of Afghanistan based on which they shall exercise their Sharia and legal performances.

With Regards,

Signed,

Mufti Abdul Rashid “Saeed”

Supreme Court Secretariat Director General

13/1/1444 LY (August 11, 2022)